

# Uutukainen

Canberra Finnish Society Newsletter

February 2006

## Tervehdys puheenjohtajalta!

Kylläpä on uusi vuosi lähtenyt vaudilla menemään!

Ensimmäisenä tammikuussa oli hauskat kesäkisat, joista voit lukea enemmän tässä Uutukaisessa.

Olimme mukana myös Monikulttuurifestivaaleilla Civicillä, missä meillä oli oma kojumme ja myynnissä hyvää lenkkimakkaraa sekä karjalanpiirakoita ja tietenkin olutta ja muuta kylmää juomaa.

Tapasimme monta jo tutuksi tullutta Suomen ystävää ja tietenkin monen monta Canberran suomalaista, jotka pysähtyivät juttelemaan ja syömään.

Kiitos kaikille sekä Kesäkisoihin osallistujille että festivaaleilla kävijöille.

Meillä on vielä jäljellä vajaa kaksi kuukautta aikaa järjestää Canberran omia Suomi-Päiviä. Seuraava kokous on 12. maaliskuuta Belconnen Soccer klubilla Hawkerissa klo 14. Pyydänkin kaikkia asiasta kiinnostuneita ja auttamishaluisia tulemaan paikalle. Kaikkien apu on tarpeen ja otamme sen mielihyvin vastaan.

Suomi-Päivien arpoja on nyt saatavissa kirjastolta ja toimikunnan jäseniltä. Pääpalkinto on aivan mahtava Pekka Lampisen lahjoittama Lapland-sauna kiukaineen. Muita palkintoja ovat CFS:n lahjoittama \$500 käteistä, hopeakoru Raimo A. Gabellonelta, matkatavaroita Jamison Travelista ja kylpyvälineitä Anita Saloselta.

Jos sinulla on mahdollisuus myydä lippuja, ota yhteys Riitta K-F:ään, joka voi toimittaa arpoja

## Greetings from the President!

The New Year had a real kick-start!

First off in January we held the popular Summer Games. Read more about that further in this newsletter.

We participated again in the annual Multicultural Dance and Food spectacular. We had our own stall where the sausages and karelian pies as well as the cold drinks and ales were very popular. It was a lot of fun to meet regular festivalgoers as well as the Canberra Finns, who stopped by to chat and have a drink and something to eat. The atmosphere was great and very relaxed.

Thank you to all participants both at the Summer Games and the festival.

There is less than two months to go before our very own Canberra Fantastic XL Finnish Festival kicks off. There is still plenty to do and I urge everyone to attend our next meeting on the 12<sup>th</sup> of March at the Belconnen Soccer Club, Hawker at 2pm. There we can discuss how you may be able to contribute to the success of the festival. Everyone's help is appreciated and welcome.

The Festival raffle tickets are ready to be purchased and sold. If you would like to buy and/or sell some, please contact Riitta K-F at the library and she can fix you up with as many as you would like!

The major price is a Lapland sauna, kindly donated by Pekka Lampinen. Other prices include \$500 cash donated by CFS Inc, silver jewellery from Raimo A. Gabellone, travel goods from Jamison Travel and bath goods from Anita Salonen. As you can imagine, the tickets are

### Tärkeä huomautus jäsenille

Suomi-Päiville ilmoittautumisten pitää olla sihteerillä viimeistään 6 viikkoa ennen, siis 5.3.06. ASL:n sääntöjen mukaan kaikkien osallistujien **tulee olla ASL:n jäsenen jäseniä**. Nyt on sopivasti aikaa harkita, mihin haluaa osallistua ja alkaa tiiviit harjoittelut!

### Important announcement for members

Registration for the Festival must be with the secretary 6 weeks prior, which is 5/3/06. According to AFFSC rules, all participants must **be members of an AFFSC member association**. Now it is a good time to consider what event to participate in and begin concentrated training!

## FANTASTISET XL SUOMI-PÄIVÄT 2006

### Suunnittelupalaveri

Fantastisten XL Suomi-Päivien 2006 -suunnittelupalaveri kokoontuu seuraavan kerran **sunnuntaina 12.3.06 klo 14**

**Belconnen Soccer Club  
Belconnen Way, Hawker.**

Toivomme runsasta osanottoa!

## FANTASTIC XL FINNISH FESTIVAL 2006

### Planning Meeting

The next meeting of the Fantastic XL Finnish Festival 2006 in Canberra sub-committee will be held on

**Sunday 12/3/06 at 2pm,  
at the Belconnen Soccer Club,  
Belconnen Way, Hawker.**

We hope for a large attendance!



sinulle.

Fantastisten XL Suomi-Päivien merkeissä ja tohinassa, terveisin

Soile

selling like hotcakes!

In the spirit of the Fantastic XL Finnish Festival, let's make them memorable!

Regards Soile

### **Illallistanssiaiset Canberran Suomi-Seuran jäsenille.**

Vietämme vappua iloisissa merkeissä järjestämällä jäsenillemme

**illallistanssiaiset  
Australian Kroatian Klubilla  
Cnr David & McCaughey Streets, Turner**

**lauantaina 6.5.06 klo 19**

Lipun hinta on \$5 ja se sisältää maukkaan illallisen tanssiaisineen sekä tulevan vuoden jäsenmaksun.

Olkaa kaikki jäsenet tervetulleita juhlimaan kanssamme myöhästynyttä vappua!

Ruokavarausten takia pakolliset ilmoittautumiset 1.5.06 mennessä Riitta K-F ☎ 6258 7272.

### **Membership Dinner Dance**

We will celebrate May Day with a

**Special Dinner Dance at the Australian Croatian Club  
Cnr David & McCaughey Streets, Turner  
on Saturday 6/5/06 at 7pm**

Tickets are \$5 and include a delicious dinner plus next year's membership fee.

We wish to welcome all members to celebrate a belated May Day.



Bookings are mandatory because we must order meals in advance. Please contact Riitta K-F no later than 1/5/06, ☎ 6258 7272.

**Kotiaputoimikunta järjestää seuraavat tilaisuudet  
The Canberra Finnish Home Care Committee  
is hosting the following events**

**4.3.06 10.30am** - Liikuntaa reuman ehkäisyyn - *Exercise in prevention of arthrisis*

Kansainvälinen seurakunta – International Church  
Bennelong Crescent, Macquarie

**29.4.06 10.30am** - Eläkeasiat Suomessa ja Australiassa - *Pension in Finland and Australia*

Kansainvälinen seurakunta – International Church  
Bennelong Crescent, Macquarie

**27.5.06 10.30am** Syö hyvin, voi hyvin  
*Eat well, feel well*

Ravitsemusterapeutti Mari Eronen  
Luterilainen seurakunta - Finnish Lutheran Church  
Watson St, Turner

Muiden tilaisuuksien päivämäärät (tarkempia tietoja myöhemmin) *Other events (details to be announced):*

- 1.7. (ohjelma avoin, TBA)
- 12.8. Soppajuhla, *Traditional Soup Day*
- 23.9. Bussiretki, *Bus trip*
- 28.10. (ohjelma avoin, TBA)
- 2.12. Joulujuhla, *Christmas Party*

**Koulutustilaisuus Suomi-Päivien henkilökunnalle**

Kaikille Suomi-Päivien toimintaan osallistuville on koulutustilaisuus työturvallisuudesta ja muista tärkeistä asioista Belconnen Soccer Clubilla 10.4.06 kello 14. Osallistuminen on tärkeää, joten ole paikalla.

**Training Session for Fantastic Festival staff**

*There is a training session for all staff participating in the Festival at Belconnen Soccer Club 10/4 at 2pm. It is important for everyone to attend.*

**Suomi-Päivien arpoja on nyt saatavissa !**

Nyt on saatavissa Suomi-Päivien arpoja. Päävoittona on \$10 000 dollarin sauna. Hyvät voitot vain \$2.50 arvoilla! Arpoja on helppo myydä ulkopuolisillekin, koska arvonta on julkinen ja voittajat julkistetaan Canberra Timesissä. Arpoja saa Riitta K-F:ltä yksittäin tai 10 arvan vihkoina itselle sekä myyntiin. Myymättömät arvat voi palauttaa.

**Festival Lottery Tickets Are Now Available**

*We are conducting a fantastic raffle, which will be drawn during the Fantastic XL Finnish Festival. Tickets are \$2.50 each. Winners will be announced in the Canberra Times. Tickets are available from Riitta K-F singly or in books of 10. Buy for yourself and sell to everyone else!*

## Fantastiset XL Suomi-Päivät Canberrassa 2006

Kuten varmaan tiedättekin, apuamme tarvitaan Suomi-Päivien järjestämisessä, joten tulkaapas seuraavaan järjestelykokoukseen valitsemaan, miten haluatte auttaa. Esimerkiksi lasten valvoja tarvitaan lisää noin tunnin jaksoihin. Apua tarvitaan myös maastajuoksun, kyykän, mölkyn, pöytätenniksen ja shakin järjestelyihin. Jos tunnette ketään, joka ei ole jäsen, mutta haluaa auttaa, se olisi fantastista! Tuokaa heidät mukaan!

## Fantastic XL Finnish Festival in Canberra 2006

As you already know, your help is needed in organising the Finnish Festival, so please come to the next planning meeting to choose what you would like to do. For example, child minders are needed for one-hour shifts. We also need help to organise cross country running, kyykkä, mölkky, table tennis and chess. If you know anyone who is not a member but would like to help anyway, that would be fantastic! Bring them along with you.

### Maanantaikerhon kuulumisia

Iki-ihana maanantaikerhomme kokoontui ensimmäisen kerran perustavaan kokoukseensa maaliskuussa 1996, jolloin paikalla silloisissa Suomi-klubin tiloissa oli 15 innokasta osanottajaa. Monta monituista iloista ja antoisaa maanantai-iltapäivää on kuluneen kymmenen vuoden aikana ehditty viettää, jäsenmäärän ollen nykyisellään 40:n paremmalla puolella.

Nyt on aika järjestää kunnan pirskeet. Kokoonnumme kaikki kerholaiset kymmenvuotisjuhlien merkeissä Riitta K-F:än luokse sunnuntaina 26.3.06 alkaen klo 12, 7 Challinor Cr, Florey

Kohotamme maljoja itsemme kunniaksi maanantaina klo 12, syömme maukkaita makkaroita ja herkuttelemme täytekakulla. Ohjelmassa on kaikenlaista hauskaa muisteloja, laulua ja mikä ettei tanssiakin. Toivomme näkevämme kaikki maanantaikerholaiset juhlamielellä mukana!

Maanantaikerho kokoontuu edelleen normaalisti joka toinen maanantai Westin kulmaklubilla Jamisonissa. Seuraava kokoontuminen on 6.3.06 klo 12 ja niin edelleen joka toinen maanantai.

Tiedustelut Riitta K-F ☎ 6258 7272

### Monday Club News

Monday Club started in March 1996 at the now bygone Finnish Club with 15 keen participants. Since then, there have been many fun and entertaining Mondays. Club members have provided the entertainment, and various restaurants the meals. Now there are over 40 people in a typical meeting.

Now it is the time to celebrate our ten-year existence. We will gather at Riitta K-F's on Sunday 26/3/06 at 12 noon. The address is 7 Challinor Crescent, Florey.

We will toast many times and eat good food. There will, as usual, be a program provided by the members and maybe dancing, too. We hope to see you all there with festive mind.

The Monday Club meetings are, as usual, each second Monday at Wests Rugby Union Club at 12 noon. The next meeting is 6/3/06 at 12 noon and then on each second Monday..



Enquiries Riitta K-F  
☎ 6258 7272

**Kaikissa matka-asiossanne auttaa**  
**For all your travel arrangements**

**JAMISON TRAVEL**  
Jamison Centre Macquarie ACT



**Tuula Pesonen**  
Travel Consultant

**Ph: (02) 6251 5166**  
**(02) 6251 5165**  
**Fax: (02) 6251 5349**

Email: [tuula@jamisontravel.com.au](mailto:tuula@jamisontravel.com.au)

☎ **Koti 6242 9402** **After Hours 6242 9402**  
**tuula@jamisontravel.com.au**

Tiistaisin vain aikavarauksella

*Tuesdays by appointment only*

### Pocket's Electrics

Michael Pekkala

Asennamme, korjaamme ja huollamme:

sähköasennukseen  
puhelinverkkonne (voice)  
tietokoneverkkonne (data)

Soita "Maikuli" tai "Tomppa"  
(02) 6254 6823  
tai 0402 387 270.



Lainaan myös edullisesti **autoja** käyttöönne lyhytaikaiseen tai pitempään tarpeeseen. Saatavissa on Mitsubishi Verada -farmari tai Mazda-pakettiauto, jonka voi muuttaa kuuden hengen istuimille tai kuormatilaksi.

## Kirjasto tiedottaa

Kirjaston aukioloajat maaliskuu - toukokuussa ovat seuraavat: 5.3. 19.3. 2.4. **23.4.** (huomatkaa muuttunut aika Suomi-päivien vuoksi) 7.5. 21.5. ja 4.6. Ajat ovat kello 12 – 14 kuten ennenkin.

Tiedustelut Riitta K-F ☎ 6258 7272

## Library News

The March, April and May 2006 Library opening times are

5/3, 19/3, 2/4, **23/4** (because of the Festival), 7/5, 21/5 and 4/6/06 from 12 to 2pm.

Inquiries Riitta K-F ☎ 6258 7272

## Canberran Suomi-Seuran Kesäkisat

Perinteiset Kesäkisat vietettiin 28.-29. tammikuuta helteisen sään merkeissä. Kisat olivat Hawkerin pelikentällä, jonka koeajomme tulevia Fantastisia XL Suomi-Päiviä varten hyvällä menestyksellä. Kentän reunalla kasvavat suuret männyt antoivat viihtyisää varjoa helteeltä, ja lisäksi pojat **Mikko Pekkala, Heikki Hukari, Matti Vesala, Juha Keski-Frantti** ja **Tauno Kukkonen** laittoivat taitavasti katosta jatkoksi keittiön eteen – siihen tulikin parhaat katsomopaikat.

Pelaajia ja yleisöä oli paikalla mukavasti, ja tunnelma oli korkealla. Keittiön antimista huolehtivat tällä kertaa pesäpallonaiset **Riitta Kronqvist, Eira Kovalainen, Leena Hirvihalmes** ja **Leena O'Loughlin**. Hernekeitto, sillivoileivät, lihapiirakat ja nakit, sekä pullakahvit tekivät kauppansa niin, ettei yhtään jäänyt jäljelle. Juomisista huolehtivat **Ritva Oravala, Arja Moilanen, Deanne Pekkala, Riitta Keski-Frantti** ja **Matti Vesala**. Kuumalla säällä riitti janoisia, mutta riitti juomisetkin ja kaupasta haettiin lisää. Juha Keski-Frantti pisti suomalaisen musiikin soimaan ja nostamaan tunnelmaa. Siinä olikin leppoisa nauttia peleistä, hyvästä ruoasta ja baarin antimista.

Osa vierailijavieraista tuli kisapaikalle tervehtimään tuttuja ennen pelien alkua – oli mukavaa, että he tulivat kisoihimme. Saimme myös vierailijavieraista pesäpallolijoita Sydneystä, joskaan ei täysjoukkuetta. Kuitenkin löytyi tarpeeksi Canberran pelaajia, jotta saatiin kaksi sekajoukkuetta, joilla pelit sujuivat mainiosti lauantaina ja sunnuntaina. Tällaiset sekajoukkuepelit ovat olleet jo muutaman vuoden käynnissä, ja pelaajat sekä yleisö nauttivat näistä ystävyyspeleistä. Saapumattomat pelaajat jäävät paljosta vailla, kun jättävät Kesäkisamme väliin.

Lauantai-iltana pistimme jalalla koreasti Kisanseissa, jossa musiikista huolehti ammattitaidolla **Jouni Juntunen**. Laulusolistejakin meillä oli ihan kaksi, tangokuningattaremmes **Ritva Oravala** ja Jouni Juntunen. Kyllä kelpasi tanssia heidän viihdyttäessä!

Allekirjoittanut oli jonkin verran poissa tolaltaan Kisojen aikana, kun olin juuri edellisenä iltana tullut mummoksi ensimmäistä kertaa. **Debbien** poika, **Jakob Matti**, joka ei malttanut odottaa täyttä yhdeksää kuukautta, on pieni mutta terve. Tuli uusi suomalainen jatkamaan perinteitämme.

Kesäterveisin, Mirja Virenius

### Pelien tuloksia

#### Pesäpallo

Ystävyyspeleissä palkittiin ainoastaan parhaat pelaajat seuraavasti:

Paras pelaaja miehet – David Nyrhinen

Paras pelaaja naiset – Lena Kannisto

Nuorten Kannustus-palkinto pojat – Adam Eliasson

Nuorten Kannustus-palkinto tytöt – Toni Maxfield

#### Kyykkä

Paras pelaaja – Niko Kuivalainen

Paras joukkue – Marja Kuivalainen, Simo Koskimäki ja Toivo Peiponen

## Canberra Finnish Summer Games

The traditional Summer Games were held 28-29 January in heat wave conditions. The Games were at Hawker Oval, which we tested for the forthcoming Fantastic XL Finnish Festival with good results. The big pine trees growing on the edge of the oval gave lovely shade, and in addition, the boys, **Mikko Pekkala, Heikki Hukari, Matti Vesala, Juha Keski-Frantti** and **Tauno Kukkonen** expertly erected extra shade in front of the canteen, and that was a favourite spot to watch the games.

There was a good crowd of players and spectators, and the atmosphere was high. The canteen was manned this time by the baseball ladies, **Riitta Kronqvist, Eira Kovalainen, Leena Hirvihalmes** and **Leena O'Loughlin**. Pea soup, herring sandwiches, Finnish meat pies and frankfurters, plus coffee and pulla were so popular that nothing was left. Drinks were catered for by **Ritva Oravala, Arja Moilanen, Deanne Pekkala, Riitta Keski-Frantti** and **Matti Vesala**. Lots of thirsty people in the heat, but we had enough drinks, and got more from the shops. Juha Keski-Frantti organised Finnish music to lift the atmosphere. It was relaxing to sit and enjoy the games, good food and drinks. Some of the visiting golfers came to the oval to meet friends before their games started – it was great that they came to our Games.

We also had visiting baseball players from Sydney, although not a full team. However, enough players were found from the Canberra teams to make up two mixed teams, and the games went fine on Saturday and Sunday. These mixed team games have already been in place for several years, and both the players and spectators enjoyed the friendship games. The players who did not come missed out on a lot by not turning up to our Summer Games.

Saturday night we enjoyed ourselves at the Games Dance, where the music was provided by our expert **Jouni Juntunen**. We also had two singers, **Ritva Oravala** and Jouni Juntunen. Great to dance to wonderful entertainment!

The undersigned was somewhat off centre during the Games as just the night before she became a grandmother for the first time. **Debbie** had a baby boy, **Jacob Matti**, who didn't wait the full nine months. He is tiny but healthy. We have a new Finn to continue our traditions.

Summer greetings, Mirja Virenius

### Games results

#### Baseball

In the friendship games only the best players were awarded as follows:

Best player mens – David Nyrhinen

Best player Womens – Lena Kannisto

Youth Encouragement Award Boys – Adam Eliasson

Youth Encouragement Award Girls – Toni Maxfield

#### Kyykkä

Best player – Niko Kuivalainen

Best team – Marja Kuivalainen, Simo Koskimäki ja Toivo Peiponen

## Mölkky

1. Osmo Myllyoja
2. Jorma Nuojua
3. Jani Häyhä

## Lasten lusikka- ja munajuoksu

Alle 3-vuotiaat: 1. Chelsea Tobin

Alle 5-vuotiaat: 1. Elina Spännäri

Alle 7-vuotiaat: 1. Jani Dahl, 2. Emma Maxfield

## Golf tulokset (kiitokset Jenny ja Matti Svahn)

Golf pelattiin Gungahlin Lakes Golf kentällä lauantaina ja sunnuntaina seuraavin tuloksin:

### Naiset

	Nett	
1. Satu Pentikäinen	(22)	75 & 80 = 155
2. Maikki Hulkkonen	(30)	77 & 83 = 160
3. Irene Putaansuu	(25)	84 & 89 = 173

### Miehet

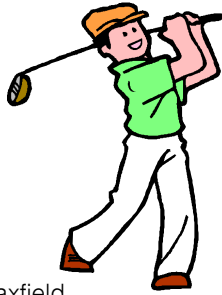
1. Eikka Turpeinen	(19)	70 & 70 = 140
2. Juhani Ursin (13)		71 & 71 = 142
3. Alpo Takkinen (13)		73 & 74 = 147

**Nearest the pin in 2 on Hole 2:** Alpo Takkinen voitti molempina päivinä. Sponsorit Matti Ja Jenny Svahn.

**Nearest the pin on Par 3s** voittivat seuraavat:

28.1.06		29.1.06
3 <sup>rd</sup> Hole	Irene Putaansuu	Satu Pentikäinen
5 <sup>th</sup> Hole	Alpo Takkinen	Juhani Ursin
11 <sup>th</sup> Hole	Pekka Pentikäinen	Juhani Ursin
17 <sup>th</sup> Hole	Pekka Hulkkonen	Jouni Kylliäinen

Kaikki nauttivat peleistä kuumuudesta huolimatta!



## Mölkky

1. Osmo Myllyoja
2. Jorma Nuojua
3. Jani Häyhä

## Children's egg and spoon race

Under 3 years: 1. Chelsea Tobin

Under 5 years: 1. Elina Spännäri

Under 7 years: 1. Jani Dahl, 2. Emma Maxfield

## Golf results (thanks to Jenny and Matti Svahn)

Golf was played at Gungahlin Lakes Golf Course on Saturday and Sunday with results as follows:

### Women

	Nett	
1. Satu Pentikäinen	(22)	75 & 80 = 155
2. Maikki Hulkkonen	(30)	77 & 83 = 160
3. Irene Putaansuu	(25)	84 & 89 = 173

### Men

1. Eikka Turpeinen	(19)	70 & 70 = 140
2. Juhani Ursin (13)		71 & 71 = 142
3. Alpo Takkinen (13)		73 & 74 = 147

**Nearest the pin in 2 on Hole 2:** Alpo Takkinen won on both days. Sponsors Matti and Jenny Svahn.

**Nearest the pin on Par 3s** won by:

28.1.06		29.1.06
3 <sup>rd</sup> Hole	Irene Putaansuu	Satu Pentikäinen
5 <sup>th</sup> Hole	Alpo Takkinen	Juhani Ursin
11 <sup>th</sup> Hole	Pekka Pentikäinen	Juhani Ursin
17 <sup>th</sup> Hole	Pekka Hulkkonen	Jouni Kylliäinen

Everyone enjoyed the games despite the heat!

## Suomalaisten esineiden näyttely pitkänperjantaina

Voidaksemme toteuttaa tämän fantastisen idean, tarvitsemme Sinun apuasi. Meillä on Liisa Anttila vastuuhenkilönä ja sopivat tilat näyttelyä varten. Nyt toivoisimme saavamme jäseniämme auttamaan näyttelyesineiden vastaanotossa, näyttelyn rakentamisessa ja valvoja huolehtimaan esineistä näyttelyn aukioloaikana pitkänperjantaina. Muutaman tunninkin apu otetaan kiitollisuudella vastaan.

Tarvitsemme myös näytteille esineitä, jotka ovat suomalaisten tekemiä, suunnittelemlia tai ehkäpä Suomessa valmistettuja. Esineet voivat olla käsitöitä, suomalaista lasia, astioita, tuohitöitä, riijyjä tai tākānōitä ym. Jos Sinulla on jotain, mitä voit lainata meidän kaikkien iloksi ja katseltavaksi, ole hyvä ja ota yhteyttä Liisa Anttilaan, ☎ 6258 3176.

Jos tiedämme etukäteen millaisia tavaroita saamme, voimme paremmin suunnitella näyttelyn ja varata pöydät sekä telineet, joihin voimme ripustaa esineet. Jos esimerkiksi saamme kapiroarkun, voimme varustaa sen liinavaatteilla ja pöytäliinoilla. Pyytäisimme että esineet luettelotaisiin (esine ja koko – muista myös omat yhteystietosi) ja luettelot lähetettäisiin maaliskuun aikana Liisalle Suomi-Seuran osoitteeseen PO Box 576, Gungahlin ACT 2912. Se helpottaisi häntä

## Arts and Crafts Exhibition on Good Friday

To enable us to create this fantastic idea, we need Your help. Liisa Anttila has volunteered to be in charge of the exhibition, and suitable space has been allocated for it. Now we hope to get our members to help in receiving the items, building the exhibition, and supervisors to oversee the exhibition during the opening hours on Good Friday. We would be grateful for even a few hours of help.

We also need items to exhibit that are made or designed by Finns, or made in Finland. The items can be handcrafts, Finnish glass, crockery, birch bark works, Finnish rugs, etc. If you have something that you could lend for everyone to see and admire, please contact Liisa Anttila, ☎ 6258 3176.

If we know beforehand the kind of items we will receive, we can better plan the exhibition and arrange for tables and stands where we can display the items. If, for example, we received a hope chest, we could stock it with linen and tablecloths. We would ask that all items be listed (item and size, not forgetting your own contact details) and the lists sent to Liisa at the Finnish Society address, PO Box 576, Gungahlin ACT 2912. This would help her to plan the exhibition in advance. The items will then need to be brought to Hawker College on Thursday 13th April, when the exhibition will be set up. Time will be advised to participants when we arrange it

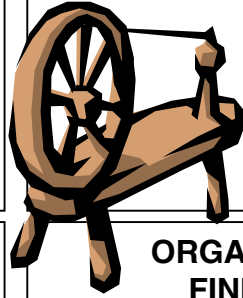
suunnittelemaan näyttelyä etukäteen. Esineet on sitten tuotava Hawker Collegelle kiirastorstaina, jolloin näyttely laitetaan pystyyn. Tarkempi aika ilmoitetaan osallistujille sitten, kun se on sovittu Collegen kanssa.

Meidän pitää kuitenkin ilmoittaa, että vaikka tulemme käsittelemään kaikkia esineitä mitä suurimmalla varovaisuudella, panemaan ne esille niin hyvin kuin osamme ja järjestämään näyttelyyn valvojat, joihin voi kuitenkin kaikista huolimatta särkyä. Meillä ei ole vakuutusta tällaisten vahinkojen varalle. Valitettavasti vastuu jää omistajalle. Korvaamattomia esineitä ei siis kannata tuoda näyttelyyn. Kiitämme kuitenkin jo etukäteen, jos voit auttaa meitä toteuttamaan tämän näyttelyn omien jäsentemme ja kisavieraidemme iloksi. Kauniita suomalaisia esineitähän meillä on kodeissamme ja Suomi-Päivät ovat hieno tilaisuus panna ne näytteille muistuttamaan meitä kaikkia esinekultuurimme rikkaudesta.

with the College.

We must advise you that even though we will be handling all items with extreme care and arranging persons to supervise the exhibition during the opening hours, something may still get broken. We do not have separate insurance to cover this, so unfortunately the responsibility will be the owner's. Therefore we advise that irreplaceable items should not be brought to the exhibition.

We thank you in advance if you can help us to get this exhibition happening, for our own members and Festival visitors' enjoyment. We have beautiful Finnish items in our homes and the Finnish Festival is a fine opportunity to exhibit them and to remind us all of the richness of Finnish wares.



## FANTASTISTEN XL SUOMI-PÄIVIEN JÄRJESTELYJEN TIIMOILTA

Olemme ahkeroineet innokkaasti ja hyvällä yhteistyöllä Fantastisten XL Suomi-Päivien järjestelyssä. Olemme viettäneet monta hauskaa iltapäivää suunnitellen ja laatien festivaaliohjelmaa ja toivomme, että mahdollisimman monelle löytyy oma kilpailulaji joko urheilukentältä, salilajeista tai henkisistä kilpailuista. Toivomme myös runsaasti yleisöä - ovathan katsojakin tärkeä osa Suomi-Päivien onnistumisessa.

Hawker Collegen tiloissa (Murrangi St, Hawker) saamme Suomi-Päivät alkuun aikaisin pitkäperjantain aamuna pastori Matti Nuoralan jumalanpalveluksella, joka alkaa klo 8. Sitten on sopiva tauko, jonka aikana voi tavata tuttuja kahvikupposen ääressä ja tutustua vaikka uusiin ystäviinkin. Juhlallinen avajaistilaisuus pidetään klo 10. Luvassa on myös nautinnollista ohjelmaa juhlapuheiden väliin.

Emännillä on herkulliset ruoat suunniteltu valmiiksi pääemäntä Anita Salosen johdolla. Janoisille on myös hyvä valikoima tiedossa, kun Ritva Oravala on kokeneena baarimikkona. Täydellä vatsalla onkin sitten hyvä istuutua kuulemaan ja katselemaan Henkisiä Kilpailuja, jotka alkavat klo 12.30 teatterissa.

Osa yleisöä varmaan haluaa seurata muita tapahtumia samaan aikaan. Valintana ovat lentopallo, pöytätennis, shakki, ja mahdollisesti myös kyykkä ja/tai mölkky.

Golfin pelaajat tiaavat klo 12 kauniilla Gungahlin Lakes golf-kentällä (Gundaroo Roadin & Gungahlin Driven kulmassa, Nichollissa). Onkohan heillä yleisöä kannustamassa?

Perjantaina klo 9-16 on avoinna laadukas Suomi-näyttely, jota kannattaa käydä katsomassa verestääksemme perinteitämme (**katso erillinen tärkeä ilmoitus näyttelystä**).

Myyntipöytätilaa on vuokrattavana edullisesti halukkaille, joten ota yhteyttä sihteeriimme. Suomalaisia kiinnostavien tuotteiden myynti on myös tärkeä osa Suomi-Päiviä - tervetuloa kaupantekoon!

Ulkosuomalaisparlamentin aluekokous pidetään perjantaina klo 16. Kaikki ovat tervetulleita kuuntelemaan tiedotusta ulkosuomalaisten asioista ja

## ORGANISING THE FANTASTIC XL FINNISH FESTIVAL

We have been a busy and enthusiastic team in organising the Fantastic XL Finnish Festival. We've spent many great afternoons planning and shaping the festival program, and we hope that as many as possible will find their own competition category, either at the sports oval, in the hall, or the cultural events. We also hope to see large audiences and spectators - they are also an important part of the success of the festival.

Hawker College (Murrangi St, Hawker) is the venue, where the Festival begins early on Good Friday with a church service by Pastor Matti Nuorala, starting at 8am. Then there will be a suitable break, during which you can meet friends and enjoy a cup of coffee, and maybe get acquainted with new friends. Formal opening ceremony will be held at 10am. You can look forward to some enjoyable entertainment in addition to the speeches.

The kitchen work group headed by **Anita Salonen** already have delicious foods planned. For those with a thirst there will be a good selection, with **Ritva Oravala's** experience behind the bar. Once you have satisfied your appetite, you'll enjoy sitting down to see and listen to the Cultural Competitions, they start at 12.30pm in the theatre.

Some of you will want to follow other events happening at the same time. Choices will be volleyball, table tennis, chess, and possibly also kyykkä and mölkky.

The golfers tee off at 12 noon from the beautiful Gungahlin Lakes Golf Course (Cnr Gundaroo Rd & Gungahlin Dr, Nicholls). I wonder if they will have spectators for support?

An excellent Finnish Arts and Crafts Exhibition will be open 9am - 4pm on Good Friday, it will be worthwhile to go and see it and refresh our heritage. (**See a separate important message about the exhibition**).

Sales tables will be available for hire at a reasonable rate to anyone interested, so get in touch with our secretary. Selling products of interest to Finns is also an important part of the Finnish festival - welcome to buy!

Finnish Expatriate Parliament will hold their Area meeting on Good Friday at 4pm. Everyone is welcome

tekemään kysymyksiä mieltä painavista aiheista.

Perjantain kruunaa Suomesta vieraileva erinomainen kansanmusiikki- ja tanssiryhmä Pitko, jonka esitys alkaa klo 18. Tähän ohjelmaan on pääsymaksuna \$10 aikuisilta ja lapset 15v ja alle \$5. Tervetuloa nauttimaan suomalaisesta kulttuurista!

Lauantaina pesäpalloilijat valmistautuvat myös peleihin aikaisin, jotta he ehtivät viedä yhden pelin läpi ennen Urheilukilpailujen avajaisia, jotka ovat klo 10 kentällä. On aina juhlallista nähdä urheilijat marssimassa marssimusiikin tahdissa liput liehuen ja reilun pelin hengen väristessä ilmassa.

Golfarit jatkavat peliä lauantaina Magpies Belconnen Golf-kentällä (Stockdill Dr, Holt) ja ttaaavat taas klo 12.

Illallistanssiaiset pidetään lauantaina Australian Croatian Klubilla (Cnr David & McCaughey Sts, Turner) alkaen klo 19.00. Ohjelmasta huolehtivat laulusolisti Ahti Juntunen Suomesta ja Jouni Juntunen Canberrasta. Luvassa on ikivihreää suosittua musiikkia, joka vie tanssin pyörteisiin. Liput maksavat \$40, johon sisältyy herkullinen illallinen.

Pöytävaraukset maksun kera on oltava Canberran Suomi-Seuran sihteerillä viimeistään 6.4.2006. Lippuja on rajoitettu määrä, joten hoitakaapa tilaukset hyvissä ajoin.

Urheilukilpailut jatkuvat sunnuntaina alkaen maastajuoksulla klo 9 Hawkerin kentällä (Murrnangi St, Hawker). Tähän lajiin mahtuvat kaikki kynnelle kykenevät, ja sarjoja löytyy joka ikäryhmälle. Tässä virkistävä aamulenkki, jonka jälkeen nautimme vaikka aamiaisen ennen päivän muita ohjelmia. Pesäpallokuninkuudesta taistellaan myös sunnuntaina, kannattaa tulla katsomaan ja kannustamaan kotijoukkueita. Silloin on vielä viimeinen mahdollisuus ostaa voittava arpalippu ennen kello 17 pidettäviä arpajaisia. Suuret kiitokset arpapalkintojen lahjoittajille: Pekka Lampiselle arvokkaasta saunasta, Raimo A. Gabellonelle hopeakorusta, Tuulalle Jamison Travelista matkatavaroista ja Anita Saloselle kylpytakeista ja kylpytuotteista.

Palkintojen jakoa odotellessa pidämme karaoke-iltapäivän, jonka kokeneena vetäjänä toimii Jouni Juntunen. Silloin on kaikilla tilaisuus kokeilla laulutaitojaan, ja myös tanssilava kutsuu tanssin pyörteisiin.

Toivomme kaikille menestystä kilpailuissa ja nautintoa koko Fantastisten XL Suomi-Päivien ajaksi!

Fantastisin Suomi-Päiväterveisin, Mirja Virenius

#### **Tiedustelut:**

Festivaalipääällikkö Soile Gabellone ☎ 02 6241 5912 (koti), 02 6242 9126 (työ), soile7@grapevine.net.au

Apulaispääällikkö Mirja Virenius ☎ 02 6286 5515 (koti), 0409 830 831 (mobile), virenius@pcug.org.au

Sihteerit Riitta Keski-Frantti ☎ 02 6258 7272 riksu@homemail.com.au

Majoitustiedustelut Tuula Pesonen ☎ 02 6242 9402 (koti), 02 6251 5166 (työ), Email tuula@jamisontravel.com.au

Golf Matti Svahn ☎ 02 6291 0075

Postiosoite: Canberra Finnish Society Inc, PO Box 576 Gungahlin ACT 2912

Lisätietoja myös

<http://www.dundernews.com/suomipaivat2006/>

to listen to matters of interest to expatriate Finns and to ask questions about issues of concern.

The crowning event on Good Friday will be a visiting Finnish folk music and dance group Pitko, whose performance begins at 6pm. Tickets for this performance are \$10 for adults and \$5 for children 15 years and under. Welcome to this event, come and enjoy Finnish culture!

The baseball players will be preparing to play early on Saturday, so they can get in games before the official Sporting Opening Ceremony at the oval at 10am. It's always stirring to see the sports men and women marching in time to the marching music with the flags flying and an atmosphere of fair play vibrating in the air.

The golfers continue their game on Saturday at Magpies Belconnen Golf Club (Stockdill Dr, Holt) with tee off at 12 noon.

Festival Dinner Dance will be held on Saturday at the Australian Croatian Club (Cnr David & McCaughey Sts, Turner) starting at 7pm. Entertainment will be by singer Ahti Juntunen from Finland and Jouni Juntunen from Canberra. We are assured of popular evergreen music that will take you to the dance floor. Tickets are \$40, and include a delicious dinner. Table bookings with payment must be sent to the secretary by 6/4/06. There are limited number of tickets available, so get your reservations in early.

Sporting competitions continue on Sunday, starting with cross country running at 9am around the Hawker oval (Murrnangi St, Hawker). This event will accommodate everyone who feels fit enough, and there will be categories for all age groups. Here is a refreshing morning exercise, after which we can enjoy breakfast before the day's other programs. Baseballers will be battling for supremacy on Sunday, their games will be worth watching and cheering for your home team. Sunday is also the last chance to buy the winning raffle tickets, before the draw at 5pm. A great big thank you to all the kind people who donated the prizes: Pekka Lampinen for the valuable sauna, Raimo A. Gabellone for the silver jewellery, Tuula from Jamison Travel for the travel goods, and Anita Salonen for the bathrobes and bath goods.

While we wait for the awards ceremony, we will be having a karaoke afternoon, whose experienced MC will be Jouni Juntunen. Everyone will have a chance to try their singing skills, and the dance floor will invite others to dance.

We wish everyone success in the competitions and enjoyment throughout the Fantastic XL Finnish Festival!

With Fantastic Finnish Festival greetings, Mirja Virenius

#### **For more information:**

Festival Manager Soile Gabellone ☎ 02 6241 5912 (h), 02 6242 9126 (w), soile7@grapevine.net.au

Assistant Manager Mirja Virenius ☎ 02 6286 5515 (h), 0409 830 831 (mobile), virenius@pcug.org.au

Secretary Riitta Keski-Frantti ☎ 02 62589 7272, riksu@homemail.com.au

Accommodation inquiries Tuula Pesonen ☎ 02 6242 9402 (h), 02 6251 5166 (w), tuula@jamisontravel.com.au

Golf Matti Svahn ☎ 02 6291 0075

Postal address: Canberra Finnish Society Inc, PO Box 576 Gungahlin ACT 2912

See also

<http://www.dundernews.com/suomipaivat2006/>

---

# Osoitteita - Directory

---

## Canberra Finnish Society (CFS)

PO Box 576, Gungahlin ACT 2912  
Puh.joht. / *President* Soile Gabellone (02) 6241 5912  
Varapuhj./*Vice-Pres.* Jouni Juntunen (02) 6242 7676  
Sihteeri/*Secretary* Riitta Keski-Frantti (02) 6258 7272

## Australasian Suomalaisten Liitto – *Australasian Federation of Finnish Societies and Clubs Inc*

37/41 Smith St, Wollongong NSW 2500  
President: Mr Martti Jukkola (02) 4228 1921

## Holy Trinity Finnish Lutheran Church

22 Watson Street, Turner ACT 2612  
Pastor Matti Nuorala P. 6247 9493 Fax: 6247 0041

## Canberran Kansainvälinen Kirkko – *Canberra International Church*

50 Bennelong Crescent, Macquarie ACT 2614  
Pastor Jukka Tuovinen P. 6251 4149 Fax: 6251 1058

## Suomen Suurlähetystö – *Embassy of Finland*

12 Darwin Avenue, Yarralumla ACT 2600 P. (02) 6273 3800

## Golf

Yhteys / *Contact*: Mr Jari Salonen P. 6231 0361  
or Mr Matti and Mrs Jenny Svahn P. 6291 0075

## Pesäpallo – *Baseball*

Yhteys / *Contact*: Mrs Riitta Kronqvist P. 6242 0198

## Revontulet Finnish Folk-Dancers

Ohjaaja / *Instructor*: Mrs Tuula Karjalainen  
50 Heysen St, Weston ACT 2611 P. 6288 5304 ah

## Suomi-koulu – *Finnish Language School*

Ma 18 – 20; 50 Bennelong Cres, Macquarie ACT 2614  
Yhteys / *Contact*:  
Harri & Tuula Kokkonen P. 6254 5512 ah

## Suomi-radio (Canberra) – *Finnish Radio Program*

2XX FM 98.3 MHz ~ 7 - 7:30pm Maanantai / *Monday*  
Yhteys / *Contact*: Mr Jouni Juntunen, P. 6242 7676 ah  
33 Mt Warning Cres, Palmerston ACT 2913

---

# Tapahdumia - Calendar

---

Suomi-Päiville ilmoittautuminen täytyy tehdä viimeistään  
sunnuntaina 5.3. /

*Finnish Festival registrations must be in on Sunday 5/3*

Fantastisten XL Suomi-Päivien seuraava suunnittelukokous /  
*The next Fantastic XL Finnish Festival planning meeting*

Belconnen Soccer Club 12/3/06 at 2pm

Fantastiset XL Suomi-Päivät 2006 Canberassa 14.-16.4.2006 /  
*Fantastic XL Finnish Festival 2006 in Canberra 14-16/4/2006*

Tarkempia tietoja edellisten sivujen ilmoituksissa / *Please check previous pages for details*

Vapun illallistanssiaiset Canberran Suomi-Seuran jäsenille  
6.5.06 at 19 / *Special May Dinner and Dance for CFS members 6/5/06 at 7pm.*

Tarkempia tietoja edellisten sivujen ilmoituksissa – muista ilmoittautua 1.5.06 mennessä /  
*Please check previous pages for details, remember to reserve your seat by 1/5/06.*

Kotiaputoimikunnalla on useita tilaisuuksia, ilmoitus sisäsivuilla. / *Canberra Finnish Home Care Committee has several events, details on previous pages*

## Säännöllisiä tapahtumia - *Regular CFS Activities*

### Suomalainen kirjasto – *Finnish Library*

7 Challinor Crescent, Florey ACT 2615  
Kirjasto avoinna sunnuntaisin klo 12 – 14 seuraavasti  
– *Library is open on Sundays from 12 – 2pm as follows:*  
5.3. 19.3. 2.4. **23.4. (muuttunut)** 7.5. 21.5. 4.6.

**Huom.** Jos et pääse kirjastoon sunnuntaisin, soita Riitta K-F:lle ja sovi ajasta.

**Note:** For other times, ring Riitta K-F to make an appointment.

### Maanantai-kerho – *Monday Club*

Wests Rugby Union Club, Catchpole St, Macquarie  
Joka toinen maanantai 12.00  
– Every second *Monday 12 noon*  
Seuraava kokous 6.3.06 - *Next meeting 6/3/06*

### Naisten kerho – *Ladies' Guild*

7 Challinor Cres, Florey ACT 2615  
Tiedustelut / *enquiries* Riitta Kronqvist p. 6242 0198

---

If not delivered, please return to:

33 Mt Warning Cres

Palmerston ACT 2913

Print Post Approved PP255003/04021

---

SURFACE  
MAIL

POSTAGE  
PAID  
AUSTRALIA

---

**Canberra Finnish  
Society Inc**

Newsletter February 2006

---